

# معرفی، بررسی و تحلیل تذکرۀ تحفه سامی<sup>۱</sup>

فاطمه توکلی فرد\*

## چکیده

تذکرۀ تحفه سامی یکی از تذکره‌های درخور تعریف و ذکر عهد صفوی است. در این اثر سام میرزا صفوی، شاهزاده دانشمند، هنرمند و خوش ذوق، با رعایت کلام و ادب و در نهایت راستی و صداقت دست به تألیف زندگینامه ۷۲۲ تن از شاعران کمی قبل از خود و هم‌عهد خود زده است و الحق، که در این گنجینه گرانقدر از ذکر هیچ دانش و هنر و اصول و فنونی دریغ نورزیده است به طوری که تذکرۀ تحفه سامی را می‌توان آینه‌ای تمام‌نما از اوضاع ادبی، اجتماعی، فرهنگی، اقتصادی، سیاسی و... دوره صفویه دانست. آگاهی سام میرزا از زبان پارسی و عربی و ترکی و علوم و فنون آن دوران، و همچنین ارتباط قوی با اشار خاص در سطح دربار و عوام در سطح جامعه، و علاقه‌مندی او به سیر و سیاحت، انگیزه‌ای قوی و مؤثر برای ترغیب آن شاهزاده بوده تا چنین اثری ماندگار از خود و دیگر شعرای هم عهد خود بر جای بگذارد.

<sup>۱</sup> این مقاله برگرفته از پایان‌نامه کارشناسی ارشد نویسنده با عنوان «بررسی تذکرۀ تحفه سامی» است.

\*دانشجوی کارشناسی ارشد دانشگاه پیام نور

kimiyatavakoli@yahoo.com

## واژه‌های کلیدی: سام میرزا، تحفه سامی، شاعران، دوره صفوی، تذکره

### مقدمه

تذکره<sup>۱</sup> تحفه سامی شامل یک مقدمه و تبیه، هفت صحیفه و ذیل است.<sup>۲</sup> مقدمه کتاب چنین آغاز می‌شود:

بِصَفَاتِ الْجَلَالِ وَالْأَكْرَامِ	«لِلّهِ الْحَمْدُ قَبْلَ كُلِّ كَلامٍ»
صدر هر نامه نو و کهن است	حمد او تاج تارک سخن است
دُرْةُ التَّاجِ، نَامٌ أو شَايْد	خame چون تاج نامه آراید

سرغزل دیوان فصاحت بیان قافیه‌سنجان معجز طراز و حسن مطلع طوطی صفتان شیرین کلام سحربردار، حمد ناظمی است که نظم سلسله مکونات از اشعة قدرت او قصیده‌ای است، مطلعش، منور به کواكب ثوابق نور محمدی که «اوَّل ما خلق اللہ نوری»، اشارتی است بدان و مطلعش مزین به خلخال خاتم نبوت احمدی، و «ولکن رسول اللہ و خاتم النبیین» کنایت است از آن. نعت کمال جلالش، شمه‌ای از دیوان بهارستان فصحای بلاغت انتما و منقبت آل کثیر النوالش، سرلوحة تذکرة شعرای فصاحت لوا، اعنی آن صدرنشینان مجالس و نفایس قدس و نفحات شمایم انس (سام میرزا، تذکره، ص ۱).

هفت صحیفه تحفه سامی بر اساس مرتبه شغلی و اجتماعی شاعران بدین ترتیب آمده است:

صحیفه اول: در ذکر شمه‌ای از احوال فرخنده آمال حضرت صاحبقران مغفور و اولاد و احفاد سلاطین معاصر ایشان (شاعران ۱۹۱-۱۹).

صحیفه دوم: در ذکر سادات عظام (شاعران ۲۰-۱۴۰) و علمای افادات اعلام (شاعران ۱۶۳-۱۴۱).

صحیفه سیوم: در ذکر اسامی سامی حضرات واجب التعظیم که اگرچه شاعر نبوده‌اند اما گاهی زیان به گفتن شعر می‌گشوده‌اند (شاعران ۱۶۴-۲۰۹) [و ذیل

این صحیفه] (شاعران ۲۳۲-۲۳۳).

صحیفه چهارم: در ذکر وزرای مکرم و سایر ارباب قلم (شاعران ۲۳۳-۲۶۶ شاعر).

صحیفه پنجم: در ذکر شاعران مقرر (شاعران ۲۶۷-۳۵۶) و فصحای بلاغت‌گستر (شاعران ۳۵۷-۶۴۶).

صحیفه ششم: در ذکر طبقه ترکان و شعرای مقرر ایشان (شاعران ۶۴۷-۶۷۶).

صحیفه هفتم: در ذکر سایر عوام و اختتام کلام (شاعران ۶۷۷-۷۲۲) (همو، ص ۷/م).

بدین ترتیب، نوزده شاعر جزو سلاطین در صحیفه اول، ۱۲۰ شاعر جزو سادات و ۲۲ شاعر جزو علماء در صحیفه دوم، ۶۸ شاعر جزو کسانی که شاعر نبوده‌اند در صحیفه سوم، ۳۳ شاعر جزو وزرا در صحیفه چهارم، ۸۹ شاعر جزو شاعران مقرر و ۲۸۹ شاعر جزو فصحا در صحیفه پنجم، ۲۹ شاعر جزو طبقه ترکان در صحیفه ششم و ۴۵ شاعر جزو عوام در صحیفه هفتم معرفی شده‌اند. با بررسی کامل صحیفه‌ها در می‌یابیم که بیشترین تعداد شعرا جزو شاعران و فصحا بوده‌اند که زندگینامه آنان در صحیفه پنجم ذکر گردیده است و کمترین شاعران، نوزده نفر جزو طبقه سلاطین بوده‌اند که به طور تقنی و نه حرفه‌ای به شاعری نیز می‌پرداخته‌اند، از جمله می‌توان به خود شاهزاده سام میرزا اشاره کرد.

این کتاب از نظر تاریخ‌نویسی و بیان مسائل روز و شرایط اجتماعی و اقتصادی و سیاسی و وضع علوم و هنر و ادبیات، کتابی جامع و پرارزش است. این تذکره از نوع تذکره عصری است که بر اساس موقعیت شغلی و اجتماعی<sup>۳</sup> به معرفی و بیان شرح احوال آنان پرداخته است. آگاهی سام میرزا از ادبیات پارسی، عرب، معارف اسلامی و دیگر علوم و هنرهای آن زمان، وی را در شناسایی شاعران و سبک شعر و میزان علم و هنر آنان یاری داده است. او در بیان شرح احوال شاعران، گزیده‌نویسی و ایجاز را پیشّه کار خود ساخته است، هر چند آنجا که لازم می‌داند به اطناب و اسهاب می‌پردازد. کاربرد ترکیبها و اصطلاحات جدید و جمعهای مکسر و مصادر عربی و ترکیبی‌های وصفی، ذکر وقایع و حوادث و بیماریها و... نیز از جمله ویژگی‌های نثر وی است. «از جمله موضوعاتی که در تذکره سام میرزا، همچون

تذکرۀ دولتشاه سمرقندی، به چشم می‌خورد، ذکر مواردی است که در زمان زندگی هر پادشاهی رخ داده است.» (صفا، ۱۳۸۴/۴: ۶۱۱).

ارائه آگاهیهای جغرافیایی، مانند محل تولد شاعر و وابستگی آن به منطقه، شهر یا مرکز استان و قبایل و طوایف، از دیگر خصوصیات کتاب تحفۀ سامی است. احترام وی به استادان و شان و مقام آنان، همچون صداقت و درستی، جزو خصوصیات اخلاقی سام میرزا است. از مطالبی که در جای جای کتاب مورد ذم سام میرزا قرار گرفته، فساد اخلاقی شاعران از نظر اعتیاد، دائم الخمر بودن، عاشق پیشه بودن، عدم برخورداری از صداقت، دزدی تخلص و نسب و ارتباط با معشوق مذکور و... است.

در این نوشتار سعی شده است، ضمن معرفی تحفۀ سامی، به ویژگیهای تاریخ‌نویسی و ادبی دورۀ صفوی پرداخته شود و در این میان آنچه بیش از هر چیز به چشم می‌خورد، آگاهی کامل سام میرزا نسبت به ادب شعر و نظم و هنرهای آن زمان است که موجب گردیده این شاهزاده خوش‌ذوق با درستی و راستی به تأليف شرح احوال شاعران آن زمان پیرداد و اطلاعات جامعی را در خصوص وضعیت ادبی، هنری، اجتماعی، اقتصادی، سیاسی، جغرافیایی و... در این کتاب پرارزش جمع آوری کند و این موضوع موجب تفوق و برتری این کتاب در بین تذکره‌های آن دوران شده است. پس از بررسی موضوعات و نکات مختلف در تحفۀ سامی، نظیر شرح حال شاعران و وضعیت شعری آنان، نکات ادبی، اجتماعی، علوم، هنر و...، در پایان هر عنوان شاهدهایی از این کتاب آورده شده است که تمامی آن بیانگر زبردستی، ذوق و دانش سام میرزا و ارزش تذکرۀ وی در بین دیگر تذکره‌های پارسی است.

### سام میرزا صفوی

شاهزاده ابوالنصر سام میرزای صفوی ملقب به ابوالنصر سام حسینی، نویسنده‌ای فاضل، «تذکرۀ نویس، خطاط و شاعری خوش‌ذوق ( حاج سیدجوادی ۱۳۸۴: ۱۹۶) متخلف به «سامی»، در دزآورد مراغه به تاریخ روز سه‌شنبه بیست و یکم

شعبان سال ۹۲۳ به دنیا آمد:

ابوالنصر سام الحسینی نسب گل گلشن شاه ملک عرب

نظام جهان را وجودش سبب برآمد چو خور بر سپهر وجود

(خواندمیر، حبیب السیر، ص ۵۵۵)

کلک دلپذیر مولانا شهاب الدین احمد ایحقری در تاریخ آن تولد همایون، این

قطعه را بر لوح روزگار نوشت:

کامد ز جان و دل فلکش چاکر و رهی شد کوکبی ز برج شهنشاهی آشکار

با او کند سعادت و اقبال همراهی سام است نام نامی این کوکب و مدام

تاریخ اوست کوکب برج شهنشی (۹۲۳) او کوکبست و برج شهنشاهیش مقام

(همان، ص ۵۵۶)

سام میرزا دومین فرزند شاه اسماعیل اول صفوی (حاکم: ۹۰۷-۹۳۰ق) بنیانگذار

سلسله صفوی و برادر کوچکتر شاه طهماسب اول (۹۳۰-۹۸۴ق) «با شاهزاده

القاص میرزا از یک مادر بوده است». (سام میرزا، تحفه، ص هفتاد و پنج).

امر لکی حضرت شاهزاده به... درمش خان بن مبارز الدوّله والا یاله عبیدی بیک

تواچی که از جمع امرای ذوی‌الاخصاص به مزید تقرب و اختصاص امتیاز

داشت و استثنایاً دارد مفوّض گردید (خواندمیر، حبیب السیر، ص ۵۵۵).

شاهزاده سام میرزا تحت تعلیم خواجه محمد مؤمن، فرزند خواجه شهاب الدین

عبدالله مروارید، قرار گرفت. او از اساتید مسلم و ممتاز دوران خود در تحریر

خطوط در عراق و خراسان بود که «به منصب معلمی شاهزاده وافر مناقب

ابوالنصر سام میرزا سرافراز شد». (همان، ص ۶۱۶).

به دلیل اینکه «از کودکی یعنی چهار سالگی در سال ۹۲۷ هجری به

سرپرستی دورمیش خان عهده‌دار حکمرانی هرات گردید، آموزگاران و

مریبانی که سام میرزا را تعلیم می‌دادند، همگی از نویسنده‌گان نامی اوآخر قرن

نهم و اوایل قرن دهم بودند؛ ضمن اینکه درمش خان، لئه سام میرزا، خود

اهل فضل و فضیلت پرور بوده است ( حاج سید جوادی ۱۳۸۴: ۱۹۶) بعد از مرگ

شاه اسماعیل، شاه طهماسب نسبت به سام میرزا نهایت محبت را ابراز داشت و حکومت خراسان را به او سپرد (خواندمیر، *حبيب السير*، ص ۵۸۶) که با سرپرستی باغازیوارخان سالها در آنجا به سر برد و سپس به حکومت فارس منصوب گردید و سالی چند نیز حکومت آذربایجان را بر عهده داشت. به طوری که سعید نفیسی در تاریخ نظم و نثر در ایران و در زبان فارسی اثر آورده است، سام میرزا در سال ۹۵۶ق، یعنی در سن ۳۳ سالگی، از شاه طهماسب درخواست کرد که از التزام رکاب معذورش بدارد و اجازه گوشنهنشینی بدهد و شاه طهماسب در آن سال تولیت بقعة شیخ صفی الدین اردبیلی و حکمرانی اردبیل را به او داد و وی دوازده سال در اردبیل زندگی آرامی داشت و گروهی از ادبیان و شاعران و دانشمندان را گردآورده بود و با آنها به گفتگوی ادبی می پرداخت. به نوشته خواندمیر در *حبيب السير* سام میرزا در سال ۹۶۹ق به اتهام طغیان و عصيان دستگیر شد و در قلعه قهقهه زندانی گردید. اثر مهمش تذکرۀ تحفه سامی را در سال ۹۵۷ یعنی در سن ۳۴ سالگی آغاز کرده است (سام میرزا، تحفه، ص هفتاد و هشت) و با توجه به دو نسخه شرقی پتنه به شماره‌های مورخ ۹۶۸ و ۹۷۱ و نسخه شخصی بیات (مورخ ۹۶۸) باید گفت که شاهزاده صفوی در سال ۹۶۸ ق قبل از زندانی شدنش کتاب را به پایان رسانیده است. دیوانی هم قریب به شش هزار بیت از او دیده شده است» (تربیت ۱۳۶۷: ۱۷۷) و کتابی هم در زمینه تاریخنگاری به نام تذکرۀ التواریخ از او به یادگار مانده است (سام میرزا، تحفه، ص هفتاد و هشت). سام میرزا خط تعلیق و شکسته را بسیار خوب می نوشت و از خطوط وی، یک قطعه به قلم نیم دو دانگ متوسط به زر تحریردار موجود است با این رقم: «... کتبه غلام شاه سام» ( حاج سید جوادی، ۱۳۸۴: ۲۱۱).

سام میرزا عیش و عشرت را دوست می داشت. در اقسام نظم و نثر طبع شوخ و متینی داشت. عاشق دختری به نام «دلاویز» شده بود و بیشتر وقت خود را با او می گذراند. گویا برخی از اشعار خود را با الهام از «دلاویز» سروده است

(حالت: ۱۳۴۶: ۲۲۵-۲۲۶). این رباعی از اوست:

هرگاه که عشوه آن دلاویز کند      عاشق ز بلا چگونه پرهیز کند  
باد است نصیحت کسان در گوشم      اما بادی که آتشم تیز کند  
(دهخدا ۱۳۷۳: ۱۱۷۷۶)

سام میرزا شعر می‌گفت و اشعاری که از او در تحفۀ سامی آمده، نمایانگر ذوق و استعداد و معلومات و اطلاعاتش در فنون مختلف ادبی و شعر و شاعری و فصاحت و بلاغت است. اشعار زیر نمونه آثار منظوم اوست:

خون در جگرم ز لعل جانپرور توست      تنگی دلم ز حقۀ گوهر توست  
هر تار ز کاکلت جدا فتنه‌گری است      حاصل که تمام فتنه‌ها در سر توست  
(سام میرزا، تحفه، ص ۴۲۶)

عبدی بیگ نویدی شیرازی (زینالعابدین علی بن عبدالمؤمن) متوفی ۹۸۸ هجری در اردبیل و صاحب تکلمة لا خبار که آن را به نام پریخان خانم دختر سیاستمدار شاه طهماسب اول تألیف کرده است، در وقایع سال ۹۷۵ ق نوشته است: و هم در آن ایام در قلعه قهقهه در منزلی که سام میرزا و اولادش می‌بودند، به حسب اتفاق [اتفاق عمدى و سياسى البته] پسران القاس، سلطان احمد و سلطان فرخ جمع گشته صحبتی می‌داشتند، زلزله عظیمی روی نمود، و آن منزل بر سر ایشان فرود آمد و مجموع هلاک شدند، و این بنده قطعه‌ای برای ضبط تاریخ به نظم آورد:

به تاریخ جهان زد قهقهه کبک خرامنده

که نبود دایما جام بقا اندر کف ساقی

چو گفتم چیست حال و سام و تاریخش چه می‌گویی

بگفتا در جوابم: «دولت طهماسب شه باقی» (۹۷۵)

(گلچین معانی، ۱۳۴۸-۱۵۷: ۱۵۶)

بدین ترتیب، شاهزاده سام میرزا در ۵۲ سالگی بدرود حیات گفت.

### سام میرزا و تذکرۀ تحفۀ سامی

تذکرۀ تحفۀ سامی شامل شرح احوال ۷۲۲ تن از شاعر فارسی‌زبان و ترکی‌زبان می‌شود که در جای جای کشور زندگی می‌کرده‌اند و این شاهزاده با بر اساس مشاهدات خود یا نقل از کسانی که از نزدیک با آنان آشنا بوده‌اند، به شرح احوال زندگی سلاطین شاعر، علمای شاعر و سادات شاعر و حتی کسانی که گاهی شعری سروده‌اند، پرداخته است و ایاتی را از آنان با توجه به اهمیت شعر و شاعری‌شان ذکر کرده است و گاهی حکایات و داستانهایی را در باره زندگی آنان نقل کرده است. با توجه به عنوان هفت صحيفه تحفۀ سامی، مشخص می‌گردد که سام میرزا در درجه اول، طبقه اجتماعی شاعران، و در مرتبه دوم، میزان آگاهی آنان را از شعر و شاعری، در نظر گرفته است. با مطالعه زندگینامه هر یک از شاعران در می‌باییم که سام میرزا به ذوق و سلیقه و خوش‌طبعی و ظرافت و لطافت هر یک از آنان و ویژگیهای مقابل آنها نیز توجه کرده است. او صداقت و درستی را پیشۀ کار خود دانسته، به طوری که در مطالب خود هر گاه موضوعی جای تردید و تأمل بوده است، تأکید می‌کند و آنجا که مطلب را دور از واقع و دروغ می‌داند، نیز آن را ذکر می‌کند:

شاعر متین و نکته‌دان شیرین بود، اشعار او، شتر گربه واقع شده، چه یک غزل او که تمام خوب باشد، کم است، اما آنچه خوب است، بسیار خوب است. من با او، بسیار صحبت داشته‌ام و شعر او بسیار خوانده‌ام، شعری چند که شریف، شاگرد او مشهور ساخته، موسوم به سَهْوُاللُّسَانِ گردانیده، از روی ستم ظریف است و از اکثر آنها، او را خبری نیست (سام میرزا، تحفه، ص ۲۰۹/۲۷۶)

«مشهور است که مروی است، اما خود می‌گوید که از تونم.» (همو، ص ۲۱۲/۲۷۷)

سام میرزا در وصف شاعران روزگار خود چنین نظری دارد:

بی سخن، سخنواران این روزگار گوی لطافت به چوگان مسابقت از شعرای سلف ربوده‌اند و به صیقل نزاکت و دقت، زنگ کدورت از خاطر اهل ادراک زدوده‌اند، هر یکی در اقلیم سخنواری، خسرو و سعدی و انوری و هر یک در

کشور دانایی، پیشوای فردوسی و سنایی اند (همان، ص ۴).

اگر جایی شاعرانی بی‌دین و به دور از اخلاق را معرفی کرده است، در قسمت تنبیه کتاب چنین در باره علت آن توضیح داده است:

بر رای فضیلت‌آرای سالکان مسالک انصاف و ناهجان مناهج دور از تعصب و اعتساف، مخفی نخواهد بود که در خلال احوال این طبقه خیر مآل اگر احياناً یکی از مخالفان دین و دولت را مذکور سازد و خامه تبیین آیند به تقریر حال شقاوت‌مال ایشان پردازد، نه پایه دین را از آن اختلالی است و نه چهره دولت را از آن گرد ملالی، چه در قرآن مجید [موصوف] به صفت «ولارطب و لا یابس الا فی کتاب مبین» سوره «قل هو الله احد» با «تبّت یداً ابی لهبَ» قرین است و سیر انبیای کرام علیهم التَّحِیَة و السَّلَام با ذکر عصیان و طغیان جباره و فرعونه، همنشین. بلی، غرض از ایراد حکایت آن جماعت، تاریخ است نه شمول عطوفت و عنایت (همان، ص ۵).

با بررسی عنوان و فحوای مطالب تحفۀ سامی به موضوع پی می‌بریم که هر بخشی از کتاب به قشری از جامعه بر اساس مناسبات، درجات اجتماعی، علمی و قدرت شاعری آنان، اختصاص داده شده است و در واقع هیچ «پادشاه عدل‌گستر و شهریار رعیت‌پرور» (همان، ص ۲۰)، «دانشمند خوش‌طبع و پاکیزه‌روزگار» (همان، ص ۴۱)، «شاعر شیرین‌گفتار و نکته‌دان سخن‌گذار» (همان، ص ۵۷) و «جوانمرد قصاب» (همان، ص ۷۲)، «معماری و کتابه‌نویس» (همان، ص ۲۹۲)، «سادات حسینی کاشانی» (همان، ص ۸۶)، «اتراک خراسان» (همان، ص ۳۹۷) و... از قلم او دور نمانده‌اند که با رعایت ادب و در نهایت صداقت و درستی به ذکر احوال آنان پرداخته است.

فروتنی سام میرزا در معرفی و انتساب تأثیف کتاب تحفۀ سامی در مقدمه و ذیل آن به خود، مثال زدنی است: و بعد چنین گوید فقیر حقیر مستههام ابن اسماعیل الحسینی سام، مصراع: خَتَمَ اللَّهُ لَنَا بِالْحُسْنَى (همان، ص ۲/م). او دلیل استناد کتاب و تشبّه خود را در سلک فضلاً به دلیل مصاحبتش با ایشان

می‌داند و نه ذوق و هنر و سواد و سلیقه خود:

این نسخه دلپذیر، از حیثیت استناد، بدین فقیر حقیر است لیکن، جهت اقتباس از فضای گرامی کبیر است [...] چون به مقتضای فرح افزای «مَنْ تَشَبَّهَ بِقَوْمٍ فَهُوَ مِنْهُمْ» از غایت شدت، مناسبی که بدین زمرة عظیم الشان پیدا کرده، اگر خود را در ذیل ایشان، منتظم گرداند و صدف ریزه‌بی قدر و قیمت خود را در دکان ایشان در معرض عرض در آورده، به منصة ظهور رساند، می‌تواند بود (همان، ص ۴۲۵/ذ).

شاهزاده سام میرزا در باره علت تألیف کتاب در باب معرفی شاعران و ذکر احوال آنان چنین می‌گوید:

چون در رسائلی که خصوصیات حالات و صادرات اقوال مقامات این زمرة کثیرالصفات، مرقوم رقم بلاغت شیم گشته، چون بهارستان و مجلس‌النفا یس و تذكرة‌الشعر از این طبقه اثری نیست و از این طایفه خبری نه، چرا که این فرقه جلیل‌القدر بعد از تدوین آنها از بد و طلوع آفتاب عالمتاب این دولت عظمی‌الى یومنا هذا، لوای فصاحت افراشته‌اند و دواوین بلاغت تدوین در میان همگنان گذاشته، لاجرم، چون ملاحظه نموده که مرور ایام و تمادی شهور و اعوام، ذکر این نادره‌گویان از صفحه زمان سترده می‌گردد و مهما امکن، تبیّع احوال و خلاصه اشعار هر یک نموده، بر صفحه تحریر نگاشته، و این صحیفة گرامی که موسوم است به تحفه سامی، مشتمل است بر تتبیه و هفت صحیفه و ذیل، امید که بدین وسیله، به خاطر فیض مآثر ارباب فهم و ذکا و ضمیر منیر اصحاب مهر و وفا گذشته و ذیل عفو و اغماض بر سهو و نقصان این صحایف پوشیده، به قدر الوضع، در اصلاح معایب و مساوی آن کوشند (همان، ص ۴/م).

### تاریخ تألیف کتاب

با بررسی کامل تاریخهای مذکور در تحفه سامی، می‌توان دریافت که آموزشها و تعالیم کامل و جامعی که شاهزاده صفوی از اوان کودکی با آنها تربیت و پرورش

یافت، موجب گردید که وی آگاهی کاملی نسبت به زندگی سلاطین و شاعران و عالман هنرمند آن دوران به دست آورد. سام میرزا علاوه بر رقم ۹۵۶، آخرین رقم سال را یعنی، رقم ۹۵۷، دو بار به آن اشاره کرده است، چنانچه در زندگینامه سلطان سلیمان خان به زمان تأليف کتاب خود اشاره می‌کند:

سلطان سلیمان خان:... و جلوس سلطان مذکور بر تخت قیاصره در شهر سنه سنت و عشر و تسعمائه [۹۱۶]، روی نمود، تا حال که سنه سبع و خمسین و تسعمائه است [۹۵۷]، در سریر سلطنت آن ولایات ممکن است (همان، ص ۱۸/۶).

در زندگینامه همایون پادشاه نیز همان تاریخ را تکرار می‌کند: همایون پادشاه:... اما، اکنون که سنه سبع و خمسین و تسعمائه هجری [۹۵۷] است (همان، ص ۳۰/۱۲). بدین ترتیب، می‌توان دریافت که شاهزاده صفوی از همان اوان جوانی در صدد جمع‌آوری مطالب و موضوعات مورد بحث خود برای متن کتابش بوده است و در سال ۹۵۷ق در سن ۳۴ سالگی که به تأليف آن مطالب با نام تذکرۀ تحفه سامی همت گماشته، اطلاعات لازم را از طریق آموزش، ارتباطات گسترده در دربار با افراد خاص و اجتماع و یا سفرهایی که به نقاط مختلف کشور داشته، جمع‌آوری نموده است. این موضوع بر صحّت و درستی مطالب مندرج در این کتاب نیز صحّه می‌گذارد و آن را از این نظر تأیید می‌کند.

### تاریخ اتمام کتاب

شاهزاده سام میرزا پس از یازده سال سعی — که مداوم و متوالی نیز نبوده و به گفتۀ خود وی وقفه‌های متناوب و متعددی بین تأليف مطلب برایش پیش آمده است — تذکرۀ تحفه سامی را (با توجه به نزدیک‌ترین نسخه به دوران وی، نسخه شرقی به شماره ۲۵۹ و نسخه بیات) در سال ۹۶۸ق به پایان رسانده است.<sup>۵</sup> همان‌طور که گفته شد، سام میرزا خود نیز از طولانی شدن زمان تأليف کتابش و وقفه‌های پیاپی که در نگارش آن به وجود آمده، خسته و دلخور شده و تمامی موانع را به بخت و طالع نسبت داده است و توضیحی در باره آن علل و موانع

نداده و از اختتام آن در ذیل کتاب، ابراز شادمانی و خرسندی کرده است:  
بحمد الله كه بر رغم زمانه      به پایان آمد این دلکش فسانه  
(همو، ۴۲۴/ذ)

رعايت ادب و عفت کلام

سام ميرزا صفوی شاهزاده‌اي فرهیخته و ادبپرور است که از بيان اشعار و مطالب دور از ادب و هجوآمیز پرهیز می‌کند و خود نیز به آن اذعان دارد: گاهی، دغدغه شاعری هم دارد و به هجو، مردم را می‌آزارد، چنانچه خواجه قیامت جراح را که جراح حضرت صاحبقرانی است، هجو کرده و او نیز مثل او، کلمه‌ای چند در سلک نظم درآورده که از ایراد آن، بسی بی‌حیایی ظاهر می‌شود. بنابراین، به نوشتن آن گستاخی ظاهر نشد.  
در اوایل جوانی، بسیار بی‌قید و لابالی بود و اکثر به هجو مردم زبان می‌گشوده و اهagi که میان او و وحیدی قمی واقع شده مشهور است و از غایت رکاکت، ایراد آن ننمود (سام ميرزا، تحفه، ص ۲۷۷/۲۱۲ و ۱۱۷/۸۷).

### تخلص

برخی از شاعران که در تحفه سامی شرح احوال آنان آمده است دارای دو تخلص بودند. از دیگر موضوعات قابل توجه دزدی تخلص و نسب است که سام ميرزا به آن اشاره کرده است:

«فدايی، تخلص می‌نمود»  
«بياني، تخلص می‌نماید»

«اما، تخلص مرا که عبارت از سامی است و مناسبتی به او ندارد، غصب کرده، این، از اهل ديانت و امانت، بعيد است.»

«مولانا بنائي: مولدش، هرات است و چون پدرش، معمار بود، بنابرآن اين تخلص، اختيار نمود... و غزل چند دیگر در تتبع خواجه حافظ، به تخلص «حالی» گفت.»  
(سام ميرزا، ص ۱۱۸/۱۶۷ و ۱۳۳/۱۸۷ و ۱۹۵/۱۳۸ و ۲۰۰ و ۱۹۷/۲۷۱)

### نشر تحفه سامي

نشر اين دوره از بسياري جهات دنباله نثر دوره تيموري است؛ زيرا با روی کار آمدن دولت مغول، هنوز نگارندگان عهد تيموري به فعاليت در نشر آثار خود می پرداختند؛ چه کسانی که از بيم کشتار قزلباش به روم و فرارود و هند گريختند و چه اشخاصی که تسلیم شرایط زمان خود شدند و در وطن ماندند و تغيير حکومت اثيری در شیوه آنان نداشت. هر چند زبان و محتواي آن يعني قدرت تفكر و قريحة شاعري و ذوق نويسندگی برای خلق آثار منظوم و منشور در اين دوره در حال تحول و تغيير بود. از جمله ويزگيهای نثر اين دوره سستي لفظ، سخافت نسبی فكر، وسعت ميدان زبان، فراوانی واژه‌های عربی و کاربرد واژه‌ها و ترکيبهای ترکی و مغولی و تأثیر دستوری زبان عربی در زبان فارسي، دراز گفتن، شیوه صنعت‌گرایي و کمایگی فكر، اطلاع و ذوق، اطباب و اسهاب است.

دوره سوم نثر فارسي، دوره سجع و قافيه و عصر تکلف و تصنع و زمانه فساد نثر فارسي است. در اين دوره نيز مانند عصر پيشين نثر مسجع و مصنوع با ترهای ساده و مطبوع هر دو در عرض هم موجودند و کتب فصيح و بلigh و زيبايی که به ندرت سجع و قافيه را رعایت کرده‌اند در تمام اين مدت نوشته شده و وجود داشته است اما غلبه با نثر متکلفانه و مسجع است؛ اين سبک از قرن هشتم تا قرن سیزدهم هجری در ايران و تركستان و هند و عثمانی داير و رایج بوده و مراسلات درباری و واقعه‌نگاری و تواریخ عمدہ به اين شیوه نوشته شده است (بهار ۱۳۷۰: ۲۸۸/۱).

نشر سام ميرزا در تحفه سامي بسيار پخته و مبتنی بر تعلیم است و اشعاری که گاه گاه از خود، به ويزه در مقدمه، آورده است، نشان از روانی سخن و توانايي او در شاعري مي دهد (صفا ۱۳۸۴: ۶۱۱/۴).

به طور کلي، نثر در دوره صفوی به شیوه نثر ساده، فني و منشيانه، علمي و بيانی در نگارش داستان و موضوعهای فلسفی و مذهبی و وقایع تاریخي به کار می‌رفت. نثر بيانی در واقع نثری آمیخته از خصوصیات نثر ساده و منشيانه برای

تاریخنگاری بود. بهره‌گیری از لغات و ترکیبات خاص، کاربرد اصطلاحات عربی، پیرایه‌های لفظی و صنایع بدیعی، حذف فعل، استفاده از اصطلاحات عامیانه از ویژگیهای نثر بینایین بود که در جای جای کتاب تحفه سامی به چشم می‌خورد. به کدام زبان شرح شمای از جلالت قدر عظیم الشأن آن جم نشان علیین آشیان توان گفت و به کدام متقب، درّ مدحت و منقبت آن سلطان گیتی ستان بهرام احتشام گردون غلام توان سفت (سام میرزا، تحفه، ۱/۸).

اگرچه اصل او از قم است، اما، در کاشان متولد گردیده و هم در آن جا، به خیاطی اوقات می‌گذراند (همان، ص ۷۷/۸۸).

### تأثیر زبان عربی بر نثر تحفه سامی

اشتعال به ادب عربی و تألیف و تدوین کتابهای فراوانی به زبان عربی و فنون وابسته به آن، در این عهد به دلیل مهاجرت و سکونت خاندانهای متعددی از عالمان شیعی جبل عامل، بحرین و مراکز شیعی عراق به ایران افزایش یافت و همین امر موجب روی آوردن شعرای پارسی‌زبان به سروden شعر به زبان عربی و نگارش به این زبان گردید.

در این دوره، به دلیل اقبالی که شاهان به جذب علماء و ادبائی عربی‌زبان داشتند و از آنان برای زندگی در ایران دعوت می‌کردند و شرایط مناسب مالی را برایشان در صورت مهاجرت به ایران در نظر می‌گرفتند، کتابهای زیادی به زبان عربی نگاشته شد و همین امر بر توجه نویسنده‌گان پارسی‌زبان و روی آوردن ایشان به زبان عربی اثر بسزایی گذاشت؛ از جمله به دلیل آگاهی سام میرزا از زبان عربی می‌توان آثار این زبان را در تحفه سامی و همچنین آثار شعرای آن زمان مشاهده کرد. کاربرد اصطلاحات عربی مانند عدیم‌المثال، رفیع‌الدرجات، مرفة‌الحال، فارغ‌البال، شرفاً، مزیداً، از این گونه است.

در خیمه نشسته بود و شعر عربی می‌خوانده و ترجمه آن را می‌گفت.  
از ملک‌زادگان آنجاست [امید] که در سخن، به مرتبه خواجوی کرمانی رسد،

چه از بشره او، که ملکی است در صورت بشر یا شاخ گلی است بارش، ثمره آثار رشد قابلیت «کالشمس بالنصف النهار» ظاهر و هویداست و در مصحف جمالش، آیت وافی هدایه «ما هذا بشراً إن هذا الا ملک كريم» در دیده اولوالبصار، جلوه‌گر و پیدا، با وجود آنکه سن او از پانجده نگذشته، گویا، از پیر روزگار، نصیحت این شعر آبدار به گوش هوش رسید (سام میرزا، تحفہ، ص ۱۵۴ و ۲۲۵/۱۴۲ و ۲۰۵/۱۵۴).

این چند بیت از «سلسلة[الذهب]» اوست:

همچو سلمان شدم ز اهل الیت گشت روشن، چراغ من زان زیت  
انا مولی [لهم] و مولی القوم کنت منهم و لاخاف اللوم  
مست عشقند عاشقان، دائم لایخافون لومه اللایم  
(همان، ص ۱۸۱/۲۶۷).

### نقش زبان ترکی و ترکی گویی در تحفہ سامی

در اثر تسلط قبایل ترکی‌زبان و حکومت چندین ساله آنان، زبان ترکی، زبان حکمرانان و سپاهیان گردید و اصطلاحات دیوانی و حوزه‌های امارت و حکومت به زبان ترکی رایج شد و علاوه بر شاعران ترکی‌زبان، برخی شاعران پارسی‌زبان نیز تحت اثر رواج زبان ترکی به هر دو زبان ترکی و پارسی شعر می‌سرودند. قیام شاه اسماعیل صفوی، تسلط چندین قبیله و عشیره را از ترکمانان در پی داشت که تمامی آنان ترکخوی و ترکی گوی بودند و به دلیل سلطه فرمانروایی آنان، زبان ترکی، زبان حکمرانان و سپاهیان شد و محیط مساعدی برای نشر زبان و فرهنگ ترکان در ایران فراهم گردید. پس از عهد تیموری و غلبه ترکمانان قراقویونلو و آق‌قویونلو و در دوره صفوی تا مدت زمان طولانی، رواج زبان ترکی و نفوذ آن در اصطلاحات دیوانی و حوزه‌های امارت و حکومت ادامه یافت.

در همان عهد شاه اسماعیل و پسرانش، میان اطرافیان ایشان شاعرانی بودند که

به ترکی و گاه هم ترکی و فارسی شعر می‌سرودند، مانند یوسف بیک و خیالی» (صفا ۱۳۸۴: ۱۹۵/۴) و در این شرایط اجتماعی بود که سام میرزا دست به نگارش کتاب خود زد و با مطالعه این کتاب با ۲۹ تن از شعرای ترکی زبان آشنا می‌شوید و کلمات و اصطلاحات ترکی و مغولی همچون تکلتودوزان (ترکی: نمد زین دوز، خوگیر اسب دوز)، تو شمال (ترکی: مشاور امیر، خوانسالار)، یوزباشی (ترکی: سردار، رئیس صد نفر)، ایلغار (ترکی مغولی: هجوم، یورش) دیده می‌شود.

«ایلغار بر سر پادشاه آورد» (سام میرزا، تحفه، ص ۱۳۰/۳۰). «و وی را پنج دیوان است: چهار ترکی، اول غرایب الصّغر، دوم نوادر الشّباب، سیوم بدایع الوسط، چهارم فواید الكبر و در شعر ترکی، مطلقاً تخلص ایشان، نوابی است و در دیوان فارسی که قریب به شش هزار بیت باشد، تخلصش، فانی» (همان، ص ۳۸۰/۶۴۷).

«طبعش در شعر ترکی و فارسی هم، خوب است، این از اوست برای خلف نامی گفته نوشته شد:

ای خلف زیبا بر اتمش سزنی رب العالمین      صورتک قشین یا زن قلاشه یوزبک آفرین»  
(همو، ص ۳۹۶ و ۶۶۱/۳۸۹)

### نظم تحفه سامی

همان طور که ذکر گردید، نکته‌سنگی، مضمون‌آفرینی، خیالپروری و سادگی زبان، از جمله ویژگیهای نظم در دوره صفوی بود و این مضامین در اشعار شاعران مذکور در تحفه سامی مشهود است. غزل بیش از قصیده و رباعی و ترکیب‌بند و ترجیع‌بند معمول بوده است؛ هر چند با غلبة مذهب شیعه بر سنی، شاعران زیادی نیز به نظم ترکیب‌بند و ترجیع‌بند در وصف ائمه اطهار (ع) می‌پرداختند. شعر در دوران صفوی مانند هنر در آن روزگار دنباله‌رو جریان اواخر سده نهم بود، یعنی در باب نکته‌سنگی، مضمون‌آفرینی، خیالپروری و سادگی زبان حرکت می‌کرد.

مهم‌ترین نوع شعر در این عهد، غزل است، چنان‌که باید این دوره را دوران غزل‌سرایی در تاریخ ادب فارسی نام نهاد. نظم داستانهای عاشقانه و پدید آوردن مجموعه از مثنویهایی که در این زمینه ساخته می‌شده، محل توجه و

علاقه شاعران بود (صفا ۱۳۸۴: ۲۶۵/۲۶۹)

اگر چه در دوره صفویه غزل و غزلسرایی بر دیگر قالبهای شعری غلبه داشت،  
قصیده و ترکیب‌بند و ترجیع‌بند نیز هنوز مورد توجه شуرا بود. ساقی‌نامه از سده  
دهم به بعد رواج زیاد یافت و از انواع مهم و معتبر شعر محسوب می‌شد.

کنون کز سر سرو و پای صنوبر                    کشید مرغ، مرغوله و لاله، ساغر

اگر مانع نگشته سجده از نظاره رویت                    سرم در سجده بودی تا قیامت پیش رویت

چون بگذرد به خاک من زار، دلبرم                    گر سر زخاک برنکنم، خاک بر سرم  
(همان، ص ۱۶۵ و ۳۴۳/۳۴۸ و ۵۶۳/۲۴۳)

چون بگذرد به خاک من زار، دلبرم                    گر سر زخاک برنکنم، خاک بر سرم

ای جنگجو، به قلب سپاه که می‌زنی؟                    دامان ناز برزده، راه که می‌زنی؟  
(همو، ص ۴۰۸ و ۶۷۸/۲۰۵)

آنچه تا این دوران بر غزل غلبه داشت، مضمون «عاشق و معشوق» بود که  
همواره عاشق در پی ناز خریدن از معشوق بود؛ با این تفاوت که به دلیل  
سختگیری عمال حکومت، شاعران مجبور بودند به جای معشوق زن از معشوق  
مرد استفاده کنند (همان، ص بیست‌ویک).

ای شه تنک‌قبایان، مه زرین‌کمران                    سرور کج‌کلهان، خسرو شیرین پسران  
مرهم سینه بی کینه آشفته‌دلان                    مردم دیده غمیده صاحب‌نظران  
تا کی آیم به درت، آهزان، اشک‌فشنان                    تا کی افتم به رهت، نعره‌زنان، جامه‌دران  
(همان، ص ۱۷۸/۲۶۷)

در اشعار منقول از شعراء در تحفه سامی، اشعاری نیز به سبک هندی به چشم می‌خورد. پیچیدگی و ابهام، مضمون تازه و دقیق، فکر بدیع، کاربرد زیاد استعاره و تشبيه و اشتمال اشعار بر امثال و اصطلاحات و کلمات و عبارات عامیانه و بازاری و گاه مبتذل و غیرفصیح و نزدیک بودن آن به قواعد محاوره عمومی و زبان توده مردم، از جمله ویژگیهای سبک هندی محسوب می‌شود که با بررسی اشعار این تذکره به تأیید این مهم پی می‌بریم.

هر گه که یاد آن قد و رفتار کردهام  
در پای سرو، گریه بسیار کردهام

سوی هندوستان روم کانجا  
کار اهل هنر نکو رفته

که سخا و کرم ز اهل زمان  
به زمین سیه فرو رفته

(همان، ص ۴۹۸/۳۲۷ و ۱۳۷/۱۹۳)

وفور ساقی‌نامه و قصیده، ترکیب‌بند و ترجیع‌بند در ستایش پیامبر اسلام (ص) و امامان شیعه در اشعار شاعران تحفه سامی، بیانگر توجه زیاد شعرای آن زمان به این انواع شعری است:

از ساقی‌نامه‌اش، این دو بیت ثبت افتاد:

خوشحال مستی که منصوروار میسر شدش [مستی] پایدار

ز جامی که ساقی هستیش داد نه از دست رفت و نه از پا فتاد

صراحی اشک گلنگ از خروش چنگ می‌بارد  
ز ابر دست ساقی، آب آتش رنگ می‌بارد

گرفتم با دل چون شیشه، راه عشق و رسوابی  
چه دانستم که در کوی ملالت، سنگ می‌بارد

دو چشمم، فرش آن منزل که سازی جلوه‌گاه آنجا  
به هر جا پا نهی، خواهم که گردم خاک راه آنجا

چه خوش بزمی است رنگین، مجلس جانان چه سود، اما  
که نتوان شد، سفید از شومی بخت سیاه، آنجا  
(همان، ۱۴۶/۱۰۲ و ۲۷۶/۲۱۸ و ۲۸۲/۲۱۱)

از فنون شعر به غزل و قصیده میل داشته‌اند. همیشه خاطر خطیر بر مذاхی اهل  
بیت می‌گماشته، این ابیات از جمله غزلیات آن منبع السعادت است:  
ز سینه هر نفسم، آه جانگداز برآید      چو آتشی که نشیند دمی و باز برآید  
هزار عابد صدساله از نماز برآید  
به مسجدار بخرامی، به لطف آن قد و قامت

«قصیده‌ای در جواب مولانا امیدی گفته بود که این مطلع و بیت، از آنجاست:  
ای رخت بر سپهر زیبایی      آفتایی      به      عالم‌آرایی  
تو به بازار حسن، یوسف مصر      ما      تنهی‌کیسه‌های      سودایی

این از آن ترجیع است که گفته:  
یا مظہر العجایب و عونا لنا علىّ      ادعوك كلّ همّ و غمّ سینجلی  
(همان، ص ۲۹/۴۷ و ۶۱۸/۳۶۷ و ۶۵۸/۳۹۴ و ۵۳۰/۳۳۸)

#### ماده‌تاریخ<sup>۶</sup>

یکی از انواع شعری بسیار رایج در آن دوره، ساختن ماده‌تاریخ برای ذکر ماه و  
سال وفات بزرگان علم و ادب و شاهان و رجال بود. از آغاز تا پایان این عهد  
همچون دو سه سده پیش از آن، ماده‌تاریخهایی ساخته می‌شد و تمامی شاعران،  
به‌ویژه آن گروه که در دربار یا در خدمت صاحبان قدرت و مقام می‌زیستند،  
قطعه‌هایی حاوی تاریخ واقعه به حساب ابجدی به مناسبت‌های متفاوت می‌ساختند.  
سام میرزا نیز در شرح احوال شاعران نمونه‌هایی را از ماده‌تاریخ ذکر کرده است:  
قصیده‌ای در باب فتح شروان که در شهور سنه اربع و اربعین و تسعمناۀ، اولیای  
دولت روزافزون را روی نموده بود، گفته که از مصراعش، تاریخ آن سال به

ظهور می‌رسد، مطلعش این است:  
آمد از باد صبا، مژده رحمت به نهال

کای ز بی مهری دی [گشته] پریشان احوال (۹۴۳)  
(همان، ص ۱۰۸/۱۵۷)

### مديحه گوبي و هجوسرائي

البته شاعران عهد صفویه، مانند شعرای دوران گذشته، به مدح، هجو، ذکر خبر، بدگویی و شوخی با یکدیگر می‌پرداختند و گاهی به دنبال بداندیشی و توطئه‌گری برای هم بودند که این همه انعکاسی از شرایط و اوضاع اجتماعی متعصب، ستمگر و ستیهنه آن دوران است. در این تذکره نیز اسمی تعدادی از شاعرا که به هجو و هزل شاعران دیگر می‌پرداختند ذکر شده و نمونه‌هایی از اشعار آنان تا جایی که ایراد آن بی‌ادبی نبوده، آورده شده است:  
اکثر اوقات، زبان به فحش و هجو می‌گشود. غایتش، خالی از فضایلی و خوش طبیعی نبود. این بیت، از جمله اشعار اوست:  
چو به گشت کوبت آیم، به بهانه رخ بپوشی

چو روم ملول از آن در، ز در دگر در آیی

او در اثنای راه، این رباعی هزل آمیز را انشا کرده، به خدمت ایشان فرستاد:  
شاها، به خراسان، چو منی را  
در معرکه یلان، زنی را مفرست  
تریاکی بنگی دنی را مفرست  
جایی که بود معرکه هشیاران

(همان، ص ۱۰۶ و ۱۳۰/۱۵۲)

### شهرآشوب و شهرانگیز<sup>۷</sup>

شاعران عهد صفوی مجموعه‌های منظومی را در وصف شهر، مکان، اصناف، مردم آنجا و یا در توصیف خوبرویان هر صنف و اظهار عشق به ایشان و یا هجو و بدگویی نسبت به آنان می‌ساختند که به این مجموعه‌های منظوم، «

شهرآشوب» و «شهرانگیز» می‌گفتند. سام میرزا نیز بدین سبک شعر در شرح احوال شعرا اشاره دارد:

بعد از آن در جواب دریایی ابرار امیر خسرو، شهرآشوبی جهت ساکنان هرات گفته:

عرصه شهر هری، رشک سپهر انور است

درگهش را شمسه خورشید، گلمیخ زر است

پایتحت صدهزاران خسرو گیتی گشاست

کنه تاریخ بسی شاهان انجم لشکر است

جرم طین یک مشت خاک از خاکریز خندق است

نرگس با غجه آرای او، هفت اختر است

چرخ کجرو بین که از تأثیر او، شهر چنین

مسکن جمعی پریشان روزگار ابتر است

این بیت بود که در شهرآشوب، برای او گفته:

احمد آتون گهی شیعی گهی سنی بود

چون غلیوازی که شش مه، ماده و شش مه، نر است

(همان، ص ۲۳۸ و ۲۳۹/۲۹۴ و ۲۹۵)

#### معما<sup>۸</sup>

در قرن نهم، معماسازی و تألیف رساله‌هایی در فن معما بسیار رونق گرفت، به گونه‌ای این فن تا سده دهم و پس از آن ادامه یافت. این فن نیز از فنون مذکور در شرح حال شعرای تذکرہ تحفہ سامی است:

این معما به اسم ادhem، از اوست:

بر دل اهل وفا از ناوک آن ترک مست

می‌رسد هر چند خواهی تیر، پیدا نیست شست

این معما به اسم خلیفه، از اوست:

نقطه‌ای کز مشک تر، بر لعل جانان من است  
 هست خالی پیش لب یا عکس چشمان من است  
(همان، ص ۳۱۵/۲۶۰ و ۱۰۷/۱۵۵)

### ترسل و انشا

کتابهای هم در تعلیم فن ترسل و انشا از این دوره داریم که ارزش آنها بیشتر در بیان فرنهادهای نگارندگی است نه در ذات انشا و نویسنده‌گی (صفا ۱۲۸۴ : ۱۸۲).

از شرح احوال شاعران در تحفه سامی در می‌باییم که فن ترسل و انشا از جمله فنون مورد توجه و اهمیت آن زمان بوده، که سام میرزا آن را ذکر کرده است:  
 علم سیاق و حساب خوب می‌داند و بدین واسطه، به شرف انشای آستانه صفیه صفویه حفت بالانوار القدسیه مشرف شد و در نوشتن خطوط و شعر و انشا سبق از اقران و امثال برد.

منصبش به انشای صاحبقرانی و در پاکیزگی انشا و سنجیدگی ادا و وفور اخلاق و فرط فضایل، نادرة‌الرمان است.  
 در اوایل حال، منصب انشای بعضی از سلاطین ترکمان، بدرو تعلق داشت (همان، ص ۴۰۰ و ۶۷۲/۶۷۲ و ۱۷۸/۲۵ و ۳۳/۱۶).

### مورخان

نگارش تاریخ و وقایع در آن زمان رواج داشته است و در تذکره سامی نیز از تواریخ و مورخین آن زمان بردہ است و یا شعرای که از تاریخ باخبر بوده‌اند و یا تواریخ را به نظم می‌آورده‌اند.

کمتر دوره‌ای را توان یافت که در ادب فارسی مانند این عهد به نوشتن کتاب در تاریخ توجه شده باشد... در حقیقت باید گفت نهضت تاریخ‌نویسی عهد تیموری به‌ویژه آخرهای آن عهد در ایران، حرکت فزاینده خود را در عهد صفوی، چه در ایران و چه در آسیای مرکزی و هند و روم از دست نداد، و حتی باید دانست

آنچه در هند، خواه در دربار تیموریان و خواه در دستگاههای متعدد سلاطین دکن انجام گرفت، به تنها بی قابل سنجش با همه کارهایی است که در قلمرو پادشاهان فرارود و دولت صفوی انجام شد، بلکه از آن حد نیز درگذشت... تقریباً همه مؤلفان تواریخ عمومی این عهد، کار مورخان عهد تیموری بهویژه امیرخواند محمد صاحب روضة الصفا و غیاث الدین خواندمیر مؤلف حبیب السیر را سرمشق خود قرار می دادند و بعضی حتی از این هم فراتر سبک نویسنده خواندمیر را گاه با موفقیت، و غالباً با نقصها و نارسایهایها، دنبال می نمودند. پارهای از مؤلفان در هند از شیوه ابوالفضل علامی، چه در تأثیف و چه در نگارش فاضلانهایش، پیروی نمودند (صفا ۱۳۸۴: ۵۸۴).

سام میرزا نیز با اشاره به تاریخنگاری و ذکر نام مورخان، آثار آنان را هم معرفی کرده است:

خواندمیر:... از جانب مادر، نبیره امیر خواند مورخ است و او هم، در آن علم شریف، ماهر بود، چنانچه دو کتاب در آن باب نوشته: یکی خلاصه اخبار و دیگر حبیب السیر (سام میرزا، تحفه، ص ۱۱۸/۱۶۶).

آی غوت میرزا:... ذهننش در نظم بغايت، ملایم افتاده بود و اکثر کتب تواریخ را به نظر امعان دیده، مورخ نیکی بود (همان، ص ۳۸۹/۶۵۳).

### قصه خوانی

قدرت مالی و سرمایه سرشار عهد صفوی و وجود امنیت و آسایش نسبی از آغاز تا پایان آن دوران، موجب گسترش سرگرمیها و وقتگذرانیهای گروهی شد و مردم از گروههای مختلف در قهوهخانه‌ها و شبستانه‌ها گرد هم می‌آمدند و در این مکانهای آرام و شاد همه‌قشری از مردم اهل ادب، هنر، تجارت، سوداگری، سماع، و... با یکدیگر دیدار می‌کردند و به گفت‌وگو می‌نشستند.

در قهوهخانه‌ها که محل تجمع مردم بود، شاهنامه‌خوانان و داستانگزاران داستانهای ملی ایران را روایت می‌کردند و قصه‌خوانان و دفترنویسان آن داستانها

را تدوین می‌نمودند و همین امر موجب ابقای بسیاری از آن کتابهای داستان تا زمان ما شده است. تعدادی از شعرای مذکور در تحفه سامی نیز به فن قصه‌خوانی می‌پرداختند: قصه‌خوان و شاعر بود (همان، ص ۳۵۰/۵۶۸).

برادر مولانا کمال الدین قصه‌خوان است (همان، ص ۱۵۷/۲۳۲). در قصه‌خوانی و شاعری، سخنش خالی از اثری نبود (همان، ص ۳۵۰ و ۵۶۸/۲۳۲ و ۱۵۲/۲۲۶).

### علوم رایج

شاه اسماعیل اول با رسمی کردن عقیده مذهبی خود، گروهی از دانشمندان ایرانی بازمانده از دوران تیموری و بایندری را که به تغییر اعتقادات مذهبی خود تن در ندادند، به قتل رساند و عده کمی از آنان به این خواسته وی تن دادند و توانستند به حیات خود ادامه دهند و جمع زیادی از آنان از بیم جان از ایران گریختند. بنا بر این، این دوره از نظر گسترش علوم به هیچ روی نمی‌توانست عالمان بزرگی همچون محمدبن موسی خوارزمی و رازی و ابوالوفاء بوزجانی و ابوریحان بیرونی را پرورش دهد. به همین دلیل، در قرن دهم و بخشی از سده یازدهم، گروهی از دانشمندان که یا بازمانده عهد پیشین یا پرورش‌یافته مکتب این بازماندگان بودند، بیشتر به چشم می‌خورند. ولی با توجه به شرایط آن دوران، دانشپژوهان در زمینه حوزه‌های مذهبی تحصیل می‌کردند و به طور طبیعی، از تعداد عالمان علوم ریاضی و طبیعی کاسته می‌شد.

دوره صفوی عهد انحطاط دانشها عقلی در ایران و انتقال آنها به کشورهای مجاور و دوران ترقی و توسعهٔ نهایی دانشها مذهبی دوازده امامیان در قلمرو دولت صفوی است (صفا: ۱۳۸۴/۴: ۱۱۱).

از مطالعهٔ شرح احوال شعرای تحفه سامی در می‌یابیم که تحصیل علوم جامع، و

به صورت مقدماتی از طبیعی و ریاضی و همراه با حکمت و منطق و دانشهاش شرعی مانند تفسیر، حدیث، کلام، و فقهه مورد توجه بوده و همین امر موجب شده است که از تعداد عالماں و اندیشمندان بزرگ دانش طبیعی و عقلی کاسته شود و اگر عالمانی بودند، به درجه دانش گذشتگان هم رده خود نباشند. منطق و حکمت از مهم‌ترین شاخه‌های دانشهاش معقول در این دوران بود. عالمان مذهبی در این دوره، با همتی بیش از هر زمان دیگر، به توسعه و تکمیل علم حدیث شیعه اثنی عشری و فقه و اصول پرداختند. از جمله دانشهاش رایج دینی در این دوران، تفسیر قرآن بود. علوم پزشکی و داروشناسی و دانشهاش طبیعی دیگر در این دوره رونق گذشتگان را نداشت و اگر عالمانی وجود داشتند، بازماندگان جریانهای عهد تیموری و حوزه‌های تربیتی و دانشمندان آن روزگار در ایران بودند و به مرور زمان از تعداد آنان کاسته می‌شد و این علوم به انحطاط می‌گرایید. در سالهای آغازین عهد صفوی، علوم ریاضی دنباله‌رو دانشهاش دوران تیموری به‌ویژه در مکتب سمرقند بود، اما این عهد که شایستگی حفظ چنین میراث ارزشمندی را نداشت، این گنجینه‌گرانها را در مدت زمانی کوتاه از دست داد.

در طب، از شاگردان مولانا علاءالدین احمد است. فی الواقع، در علوم زحمت بسیار کشیده، مدت ده سال، با من بود و سه رساله، یکی در حفظ صحت و دیگری در بحران و دیگری در معما، به نام من نوشته، در فرات نایپیدا شده کسی از وی خبر ندارد.

نقشه‌ای کز مشک تر، بر لعل جانان من است

هست خالی پیش لب یا عکس چشمان من است

(سام میرزا، تحفه، ص ۱۰۷/۱۵۵)

در علم نجوم، ماهر و احکام او در آن امر، بر همه کس ظاهر و عروض و قافیه و صنایع شعری را خوب دانست (همان، ص ۳۴۱/۵۴۴).

در علم اعداد، مهارت تمام دارد (همان، ص ۳۹۳/۶۵۷).

علم سیاق و حساب خوب می‌داند... و بدین واسطه به شرف انشای آستانه صفیه  
صفویه حفت بالانوار القدسیه مشرف شد و در نوشن خطوط و شعر و انشا، سبق  
از اقران و امثال برد (همان، ص ۵۴۴/۳۴۱ و ۶۵۷/۳۹۳ و ۴۰۰ و ۶۷۲).  
«در فقه و سایر علوم، سرآمد علمای زمان است.» (همان، ۱۳۸۸، ص ۲۲/۴۰).

### خطاطی

در این دوره، موسیقی و نوازنده‌گی و آوازخوانی (گویندگی) هم از ویژگیهای این  
مکانها (قهقهه‌خانه‌ها و...) بود و به همین سبب در آن روزگار گروهی از  
نوازنده‌گان و گویندگان استاد شهرت یافتند که در شهرهای بزرگ به سر می‌بردند  
و به مجلسهای ثروتمندان یا در جایهای آسایش و آرامش همگانی آمد و شد  
داشتند (صفا ۱۳۸۴: ۴/۵۳).

از دیگر هنرهای رایج و مورد قبول در این دوران، خطاطی و خوشنویسی است  
که در تذكرة تحفه سامی از آن نام برده شده و از آن جمله به خطوط تعلیق،  
نستعلیق، کوفی، خطابی و نصاری اشاره شده است:

یوسف بیک توشمائل:... الحال، منصب توشمائلی صاحبقرانی بدو متعلق است و  
اوقات به تقوا و طهارت می‌گذراند، قوت مطالعه عجبی دارد و اکثر خطوط مثل  
معقلی و کوفی و خطابی و خط نصاری را می‌تواند خواند و با وجود اشتغال به  
خدمت، یک لمحه بیکار نمی‌ماند و پیوسته، کتابت کتاب فقهی و حدیث و تفسیر  
می‌کند (سام میرزا، تحفه، ص ۳۹۶/۶۶۱).

دیگر، به یمن رعایت او، ارباب حرفت چون مصوّر و مذهب و محرّر و خطاط  
و نقاش و سایر اهل صنایع در آن امور، نهایت دقت به تقدیم رسانیده، یگانه  
روزگار گشتند (همان، ص ۳۸۱/۶۴۷).

مولانا انسی: او خط نستعلیق چنان نوشت که مردم او را قرینه مولانا  
سلطانعلی مشهدی می‌دانند و فی الواقع که در آن روش، خط به سرحد سحر

رسانید (همان، ص ۳۸۱ و ۶۴۷/۲۱۲).

### موسيقي و نوازنديگي

با مطالعه و بررسی شرح احوال شاعران تحفه سامي می‌توان بی‌برد که هنر موسيقي و نوازنديگي از جمله هنرهای مورد اقبال آن زمان بوده است و سازهایي همچون چنگ، تار، عود، و شترقو مورد کاربرد بيشتر داشته‌اند.

در علم موسيقي، بی‌نظير و آواز خوش او، بغايت دل پذير است (همان، ۱۳۸۸، ص ۳۴۵/۵۵۴)

بهرام ميرزا: احياناً، ميل به فن موسيقي نموده، قانون استعداد را به چنگ گرفتى و نوای عشاق بینوا را در پرده بزرگى نهفتى (همان، ص ۲/۱۳)

ملابنایي: ملای شاعران و شاعر ملايان و در تصوف و خوشنويسی و خوشخوانی، مشهور بود و در علم موسيقي و ادوار که از اقسام رياضي است، رسائل دارد (همان، ص ۱۹۸/۲۷۱).

حافظ باباجان: خط نستعليق را، بسيار خوب می‌نوشت و نقاري و زرنشاني در استخوان، خوب می‌دانست و در سازها، عود و شترقو را به نوعی می‌نواخت که به اعتقاد من هيچ کس، به از او ننواخته و بسيار خليق و درويش نهاد بود (همان، ص ۱۹۸/۲۷۱ و ۲/۱۳ و ۲۸/۱۲).

### مذهب در تحفه سامي

با وجود به رسميت شناختن مذهب تسنن توسط دولت تيموري و دفاع از آن، مذهب شيعه قدرتمندتر و بانفوذتر عمل می‌کرد و بر خلاف علاقه‌ای که حکومت تيموري به مذهب ابوحنيفه داشت، تشيع کمال بهره را از فرصتهای مناسب موجود در قرنهاي هفتم و هشتم برداشت. در اين دوران سادات و منسوبان به خاندان رسالت و ولایت مورد توجه و احترام بودند. اين فعالитеها مقدمه‌اي بود برای قيام نهايی شيعيان و سلطه قطعی آنان در آغاز قرن دهم هجری که منجر به تبدیل مذهب

رسمی آنان از تسنن به تشیع شد. کوشش مدام شیعیان در تحصیل برتری بر سنيان و تضعیف دولت تیموریان با قیام شاه اسماعیل صفوی برای تشکیل حکومت واحد و مرکز در سراسر ایران، منجر به رسمی شدن این مذهب گردید.

انتساب صفویان به خاندان رسالت، یا دعوی آن، به علاوه اعتقاد بسیار شدیدی که پیروان صفوی به مشایخ و پیشوایان خود داشتند و ادعای ارتباط معنوی و روحانی شاه اسماعیل با ائمه اطهار و تعصب سختی که عليه اهل سنت در او بود، همگی وسیله‌های قاطعی برای درگیری سخت بین سلسله سلطنتی جدید با اهل سنت شد و سبب گردید تا جهانجوی نو خاسته صفوی در آغاز جلوسش بر تخت شاهی، مذهب تشیع را آیین رسمی کشور اعلام کرد و فرمان را در خطبه به نام ائمه اثنی عشر خواند (صفا ۱۳۸۴: ۳/۳۸).

سام میرزا نیز شاهزاده‌ای معتقد و پایبند به دین اسلام و متتعصب بود و با خلوص اعتقادی که به ائمه اطهار و دین اسلام داشت، در ذکر سادات عظامی که به شعر می‌برداختند توجه خاص مبذول داشت و ۱۲۰ تن از شاعران اهل سادات را با احترام خاصی در صحیفة دوم کتاب خود معرفی کرده است:

یکی گفت: «این شعر جامی را، چرا به اسم خود کرده‌ای؟» جواب داده که «چه شده، او سنی است و من شیعه‌ام، مال سنی بر شیعه حلال است و من این بیت را از مولانا جامی کسب کردم» (سام میرزا، تحفه، ص ۲۵۶ و ۲۵۷/ ۳۱۰).

سید حسن قاضی: از سادات استرآباد است و مولویّتی [داشت] و به شعر گفتن نیز همت می‌گماشت، در شعر تخلص او «حزین» است و مدتی قاضی هرات بود. در شهور سنّه تسع و ثلثین و تسعماه، به حکم عبیدخان اوزبک، به بهانه تشیع، به درجه شهادت رسید (همان، ص ۵۱/ ۶۳).

ایشان را سادات سیف‌الدین می‌خوانند و قاضی سیف‌الدین که جد ایشان است، از اکابر سادات و علمای قزوین است (همان، ص ۳۴/ ۵۳).

از اکابر سادات عراق است و مولدش طب آباد و از غایت طهارت اصل و

قدمت دودمان، احتیاج به تعریف و بیان ندارد (همان، ص ۵۴/۶۵).

### نقش امنیت اجتماعی و اقتصادی در تحفه سامی

آنچه مسلم است سلسله صفوی برای اشاعه مذهب شیعه و تشویق علمای دینی داخل و خارج از کشور برای زندگی در ایران و تبلیغ مذهب تشیع، بذل و بخشش فراوان می‌کردند و هزینه‌های گزارشی می‌پرداختند و برای این مهم با مخالفانش مقابله می‌کردند و به دنبال پیروزی در این نبردها، به غنایم و اموال زیادی می‌رسیدند که این مسأله موجب افزایش قدرت و مکنتشان می‌شد. تشکیل حکومت صفویه و برخاسته از اعتقادات مذهبی مردم، منجر به ایجاد وحدت و یکپارچگی سیاسی در کشور گردید و همین یکدستی و مقابله و مقاومت صفویان در برابر غارتگران و بیگانگان، فضایی امن و آرام را در کشور ایجاد کرد.

ثبات قدرت دویست و پنجاه ساله صفوی و پیشگیری نسبی آن دولت از ایغارها و قتلها و غارت‌های پیاپی قومهای نیم وحشی که به ایران می‌تاختند، مایه گسترش آبادیها و فزونی جمعیت و روایی صنعت و بازرگانی شد (صفا: ۱۳۸۴/۴: ۴۹).

آنچه با مطالعه تحفه سامی در می‌یابیم آن است که سام میرزا در کمال امنیت و با خیال راحت به سیر و سیاحت پرداخته و به جمع آوری مطالب مورد نظر خود دست یازیده است و با مطالعه زندگی شعراء و سلاطین شاعر با اشخاصی بر می‌خوریم که در نهایت سخاوت و عدالت با مردم رفتار می‌نموده‌اند:

بابر پادشاه: صیت سخاوت و شجاعت او، به گوش اقصی و ادانی رسیده و خوان احسان او، [بر] روی روزگار کشیده، به عیش دوام و مجالست خوبان گل‌اندام، اشتهر تمام داشت. در شهر سنه اربع و تسعماهه ملک ماوراء النهر، بعد از محاربات بسیار که میانه او و شیبک شیبانی واقع شده بود، از دست او به در رفته بود و به سلطنت کابل و آن نواحی قناعت نموده، در سنه سیع و عشر و تسعماهه به امداد صاحبقران مغفور یک بار دیگر بر ماوراء النهر مستولی گشت و به اندک وقتی، سلاطین اوزبک بر او هجوم آورده و از سر آن ملک در گذشت و به

جانب کابل معاودت نموده، علم جهانگیری به جانب مملکت [و هند] برآفراخت و بعد از استیلا بر پادشاه آنجا، شهر آگرہ را که از معظمات بلدان هندوستان است، به حوزهٔ تصرف درآورده، دارالسلطنت ساخته و در حین فتح آن ملک، بسی زر و زیور و امتعهٔ نفیسه و گوهر [به دست او و سایر لشکریان] اوفتاد. از آن جمله گویند که سیزده من الماس بود. باقی اجناس را بر این قیاس توان کرد. بعد از این فتح نامدار، در شوکت و اقتدار، روزگار گذرانید (سام میرزا، تحفه، ص ۱۲/۲۸).

بدیع‌الزمان میرزا: به علوٰ طبع و هنرپروری در افواه و السنّه مذکور. الحق شهزاده عالی‌مقدار و شهریار کامگار بود. مصرع: در سخاوت، گدای او حاتم، در شجاعت، ثالث اسفندیار و رستم (همان، ص ۸/۲۲).

### شغلها و حرفه‌ها

سام میرزا در شرح احوال شاعران به شغل و حرفه آنان اشاره کرده است و این خود باعث آشنایی بیشتر با حرفه‌ها و پیشه‌های آن دوران مانند عطاری، علافی، علاقه‌بندی، طبل‌بازی، صیادی، طباخی، و قالبک‌زنی می‌شود. با بررسی کامل تحفه سامی به ۸۹ شغل و منصب متفاوت و گاهی جالب توجه آشنا می‌شویم و از مطالعه هر یک به نوع مشاغل در آن زمان بی می‌بریم. دیگر اینکه تعداد زیادی از شاعران (۲۴۳ تن) آن دوران دارای شغل و منصی برای امرار معاش خود بوده‌اند و گاهی در ابتدا دست به کاری می‌زدند و پس از مدتی به شغل دیگری روی می‌آورند:

مولانا شمسی بغدادی: به نمد مالی، مشهور است (همان، ص ۴۴۹/۳۱۱).

محمدحسین ادهم: در جهات صنایع جزئیه، صاحب اختراعات، از جمله در شعر‌بافی، در زیر فلک اطلس نظیر ندارد (همان، ص ۲۰۲/۱۴۰).

وفایی: به کسب والابافی، مشغول است (همان، ص ۴۴۹/۳۱۱ و ۲۰۲/۱۴۰ و ۳۷۸/۲۹۱).

### وضعیت جغرافیایی

ضمن مطالعه شرح احوال شуرا با محل تولد، زندگی و سفرهای آنان آگاه می‌شویم که همین موضوع ما را با شهرها و روستاهای ایالتها و راهها و وضعیت جغرافیایی ایران در آن دوره آشنا می‌سازد:  
از سادات اسفراین خراسان است (همان، ص ۴۱/۵۷)

از قصبه «اویه» است، از ولایت خراسان (همان، ص ۲۹۶/۲۴۲)  
اصلش از خوارزم است، اما در قراگول من اعمال بخارا نشو و نما یافت (همان،  
ص ۳۰۴/۲۵۱).

«از ارنه است که قریه‌ای از ولایت خراسان است و آن ولایت است میانه خراسان و سیستان (همان، ص ۳۶۹/۲۸۷).

اندجان از قصبات ماوراءالنهر است (همان، ص ۵۶۶/۳۴۹)  
اگرچه اصلش کرد است اما در تبریز متولد شد (همان، ص ۶۷۲/۴۰۰).

از جمله ممالک و کشورهایی که سام میرزا نام برد است، می‌توان به ایران، دیار بکر، ترکستان، هندوستان، گرجستان، گورکان و... اشاره کرد:

سلطان سلیمان خان: ... اما به واسطه مداومت افیون و خیالات قریب به سرحد جنون، دو سه نوبت لشکر به ایران کشیده (همان، ص ۶/۱۹).

سلطان حسین میرزا: ... سلسله نسبش به خسرو ایران و توران امیر تیمور گورکان بر این وجه منتهی می‌شود (همان، ص ۷/۲۰).

سلطان سلیمان خان: ... و اکثر ممالک عربستان و دیار بکر راضمیمه مملکت موروثی گردانیده (همان، ص ۵/۱۶).

بابر پادشاه: ... و به جانب کابل معاودت نموده، علم جهانگیری به جانب مملکت و هند برآفروخت و بعد از استیلا بر پادشاه آن جا، شهر آکره را که از مُعظّمات بلدان

هندوستان است، به حوزه تصرف درآورده، دارالسلطنت ساخته (همان، ص ۲۸/۱۲)

جنگها و سفرها از دیگر اطلاعات تاریخی و جغرافیایی آن دوران همراه با تاریخ رخداد آن است که با مطالعه زندگی سلاطین و امرا و تئی چند از شاعران، می توان با آن آشنا کرد. از جمله مصاف چالدران که یکی از جنگهای مؤثر در تاریخ آن زمان بوده است:

حضرت شاه اسماعیل صفوی:... در خلال همین سال با سلطان مراد، حاکم عراق و فارس، جنگ نموده، مظفر شدند. ... مولانا امیدی در قصیده ای که در باب جنگ ایشان و سلیم پادشاه رومیان گفته... و در سنّه عشرين و تسعمائه، با پادشاه روم، سلیم خان در چالدران مصاف دادند (همان، صص ۱۰ و ۱۱ و ۱۲/۱).

### انقلاب

انقلاب و تحولات سیاسی در آن زمان نیز اتفاق می افتاده است:  
میرعلی کاتب:... و در شهر سنه خمس و عشرين و تسعمائه، به واسطه انقلاب خراسان به ماوراءالنهر افتاد (همان، ص ۹۳/۱۳۴).

### واحد پول

با مطالعهٔ تحفهٔ سامی می توان به واحدهای پول آن زمان، مانند تومان کپکی، تومان تبریزی، و تومان پی برد و دانست که هر منطقهٔ تومان و یا واحد پولی خاص خود را داشته است و ارزش آنها با هم متفاوت بوده است؛ چنان‌که چهل تومان کپکی برابر با دویست تومان تبریزی بوده است. دینار (سکه طلا) دارای ارزش متفاوت در قرون مختلف بوده و طوری که در عهد قاجاریه یک هزارم قران و در عصر حاضر یک صدم ریال بوده است. درم (سکه نقره) نیز در قرنهای مختلف دارای ارزش‌های مختلف بوده است. تومان نیز یکی دیگر از واحدهای پول در آن زمان بوده و هر تومان برابر با ده هزار دینار و در زمان قاجاریان برابر با یک هزارم قران بوده است و اکنون معادل ده ریال است. بدین ترتیب مشخص می شود که دینار و

درم در آن زمان دارای ارزش بیشتری نسبت به تومان بوده‌اند.  
شیبک خان بن یراق خان بن ابوالخیر: ... و در محلی که هرات مسخر او شد، این  
مطلع را نزد ارباب هرات فرستاده، چهل تومان کیکی که دویست تومان تبریزی  
است، خواهی نخواهی، صله این شعر گرفته (همان، صص ۳۴ و ۳۵/۱۶).

میرتقی‌الدین محمد: ... و در سخا و کرم و صرف دینار و درم، اقتدا به ائمه دین  
صلواة الله عليهم اجمعین می‌نمودندی (همان، ص ۴۳/۲۴)

### بیماریها و امراض

از جمله بیماریهای مسری و مرگ‌آفرین آن زمان وبا، طاعون، جوع، قولنج، و آبله  
بوده است. در بعضی موارد، چون بیماری شناخته شده نبوده، نام آن را ذکر نکرده  
است. از این همه مشخص می‌شود که دانش پزشکی هنوز توان درمان آن گونه  
بیماریها را نداشته که منجر به فوت بیماران می‌شده است:

مولانا شریف: ... آخر، در سنّه ستّه و خمسین و تسعماهه، در حینی که من در  
اردبیل بودم، بدانجا آمده و در ویا عاملی که در آن سال در آنجا واقع شده بود،  
فرو شد، دست تعلقات از دامن حیات گستته (همان، ص ۲۴۸/۳۰۱).  
بدیع‌الزمان میرزا: ... و بعد از چهار ماه به مرض طاعون درگذشت (همان، ص ۲۴/۸).

### نتیجه‌گیری

آنچه از بررسی تذکره تحفه سامی و تطبیق آن با اوضاع تاریخی عهد صفوی  
حاصل می‌شود، چیزی جز تأیید اندیشه، هنر، فکر و دانش شاهزاده سام میرزا  
صفوی نیست. با فکر والا و هنر زیبا و نثر مرسل و مصنوع و طبعی پاکیزه  
روزگار و با تألیف شرح احوال ۷۲۲ شاعر پارسی‌زبان، ترکی‌زبان و آشنا به  
زبان عربی، ما را با ادبیات، اوضاع جغرافیایی، اجتماعی، سیاسی و هنرهای  
گوناگون در جای‌جای ایران عهد صفوی آشنا می‌سازد و گاهی به نقد زندگی یا  
روش اخلاقی و زندگی آنان می‌پردازد و به خواننده درس اخلاق و رسم و شیوه

دانش‌اندوزی و کسب تعالی می‌دهد.

تذکرۀ سامی آینه تمام‌نمای اوضاع و شرایط سیاسی، اجتماعی، اقتصادی، فرهنگی، ادبی، علمی، و هنری و... ایران در قرن دهم هجری قمری است. گنجینه گرانبهای تحفه سامی نیاز به بررسی و تجزیه و تحلیل بیش از این دارد که در این نوشتار نمی‌گنجد، اما آنچه از مطالعه و بررسی این تذکرۀ بر می‌آید، آن است که این اثر یکی از تذکره‌های جامع و کامل زمان خود است و همین ویژگی بر ارزش و اعتبار آن در تاریخ ادب پارسی می‌افزاید.

### پی‌نوشتها

۱. «تذکره‌ها از نظر دامنه به دو دسته‌ عام و خاص تقسیم می‌شوند (ستوده ۱۳۷۴: ۹۲). که تذکره‌های عام بدون در نظر گرفتن زمان، مکان، مضمون، موقعیت شاعر و قالب اشعار به معرفی شاعرا می‌پردازند و تذکره‌های خاص گروه خاصی از شاعرا را با در نظر گرفتن معیار زمان، مکان و... معرفی می‌کنند و به انواع تذکره‌های محلی، عصری (ذوالقدری ۱۳۸۵: ذیل «تذکره»)، موضوعی، و قالبهای شعری (گلچین‌معانی ۱۳۴۸: ۱۰۱/۱) و طبقاتی (نقوی ۱۳۴۳: ۴۴) تقسیم می‌کنند.
۲. بیشتر تذکره‌های ادبی دارای سه قسمت مقدمه، متن و خاتمه هستند» (نقوی ۱۳۴۳: ۳۸).
۳. ذکر اسامی شاعران در تذکره‌ها ممکن است دارای ترتیبهای زیر باشد: ۱. الفبایی، ۲. تاریخی، ۳. جغرافیایی، ۴. مذهبی، ۵. ارزش شعری، ۶. موقعیت اجتماعی و شغلی، و ۷. بدون قاعده (نقوی ۱۳۴۳: ۴۲ و ۴۱).
۴. تاریخ [ولادت] با سعادت سام میرزا، ولد اسعد شاه بی‌عدیل شاه اسماعیل در شهور سنۀ ثلث و عشرين و تسعمايه روی نموده و مولانا شهاب‌الدین خضری در تاریخ آن این قطعه فرموده (معصوم، تاریخ، ۳۶).
۵. کتابت نسخه کتابخانه ملی، نسخه اساس، به وسیله عهدی بغدادی در سال ۹۷۲ به اتمام رسیده است، یعنی چهار سال پس از اتمام تأثیف کتاب در قسطنطینیه، و شاید همین فاصله زمانی کتابت و فاصله مکانی کاتب از سام میرزا (قسطنطینیه تا قلعه ققهه) موجب کمبود نام و شرح زندگی ۵۱ شاعر در این نسخه بوده است: «وقع الفراغ عن تحريره و تنميقه بعون الله و حسن توفيقه في يوم السبت ثمان وعشرين من شهر رمضان المبارك من شهر سنه اثنين و سبعين و تسعمايه (۱۸ رمضان سال ۹۷۲) على يد اضعف عباد الله الملك الهايدي عهدى بن شمس البغدادى عف الله عنهما و محا بلطفه ذنبهما مع جميع المؤمنين و

المؤمنات و المسلمين و المسلمات آمین برحمتك يا ارحم الراحمين. ببلدۀ قسطنطینیه المحمیه، صینت عن الآفات و البليه (سام میرزا، تحفه، ۴۲۸/ذ).

### منابع

- خواندمیر، غیاثالدین بن همام الحسینی، تاریخ حبیب السیر، به تصحیح محمد دیرسیاقی، تهران، ۱۳۶۲.
- بهار، محمدتقی، ۱۳۷۰، سبک شناسی، تهران.
- سام میرزا، صفوی، تذکرۀ تحفۀ سامی، به کوشش احمد مدقق یزدی، یزد، ۱۳۸۸.
- تربیت، محمدعلی، ۱۳۶۷، دانشنمندان آذربایجان، تبریز.
- حاج سیدجوادی، سید کمال، ۱۳۸۴، اثر آفرینش، ج ۳، زیر نظر محمدرضا نصیری، تهران.
- حالت، ابوالقاسم، ۱۳۴۶، شاهان شاعر، تهران.
- دهخدا، علی‌اکبر، ۱۳۷۳، لغتنامه، تهران.
- ذوالقدری، میمنت (میرصادقی)، ۱۳۸۵، واژه‌نامه هنر شاعری، تهران.
- ستوده، غلامرضا، ۱۳۷۴، مرجع شناسی و روش تحقیق در ادبیات فارسی، تهران.
- شمیسا، سیروس، ۱۳۸۳، انواع ادبی، تهران.
- صفا، ذبیح الله، ۱۳۸۴، تاریخ ادبیات در ایران، تهران.
- گلچین معانی، احمد، ۱۳۴۸ تاریخ تذکره‌های فارسی، تهران.
- معصوم، میرزا محمد، تاریخ سلاطین صفویه، به کوشش سید امیر حسین عابدی، تهران، ۱۳۵۱.
- نقوی، علیرضا، ۱۳۴۳، تذکرۀ نویسی فارسی در هند و پاکستان، تهران.
- هدایت، رضاقلی بن محمد هادی، مجمع الفصحاء، به کوشش مظاہر مصفا، تهران، ۱۳۳۶.